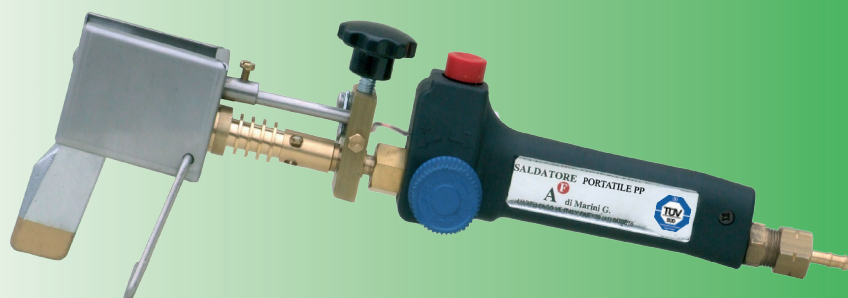
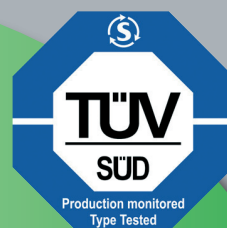


HI-TECH

NEW



**VELOCE
VALVOLA DI SICUREZZA
ACCENSIONE PIEZOELETTRICA
MAZZA SPECIALE LONG-LIFE
ATTACCO GIREVOLE**

SALDATORE PORTATILE "TIPO PP"

A ^F **MARINI**

A.F. di Marini
Via S. Pertini, 9/B MARTELLAGO (VE) ITALY
Tel. +39 041.5403075 Fax. +39 041.5403076
www.afmarini.com - e-mail info@afmarini.com

APPARECCHIO PER SALDATURE DOLCI FUNZIONANTE A BUTANO PROPANO ISTRUZIONI (Da leggersi attentamente prima dell'uso, vedi anche su www.afmarini.com)

Descrizione apparecchio

E' un saldatore con fiamma esterna. L'accensione può essere piezoelettrica o manuale. Viene alimentato dal gas tramite un tubo in gomma che viene fissato all'apparecchio su un attacco girevole. Poggia in posizione di sosta o riscaldamento su una forcella che sta sotto la testata. Esso deve rimanere acceso per circa 1 minuto prima di operare. La mazza saldante viene montata sul saldatore assieme ad un parafiamma tramite delle viti. Un rubinetto di intervento rapido apre e chiude il gas oltre che a modulare l'intensità della fiamma. La miscelazione gas-aria avviene tramite un ugello, dei fori, ed un diffusore che si trova lungo il condotto che porta nella zona di combustione. A monte del rubinetto d'intervento rapido si ha una valvola di sicurezza, mentre dentro l'ugello si ha un piccolo filtro di polveri sinterizzate che filtra il gas e protegge dal ritorno di fiamma. Il saldatore viene fornito con il solo attacco senza tubazione.

Regole principali per l'uso del saldatore

- A.**Le istruzioni devono essere lette prima dell'uso dell'apparecchio e conservate per eventuale rilettura.
- B.**L'assemblaggio ed i posizionamenti che vengono fatti dal produttore non vanno cambiati. Può essere pericoloso fare cambiamenti sull'apparecchio, togliere pezzi o usare altri elementi che non sono ammessi dal produttore.
- C.**Questo apparecchio è stato ideato solo per effettuare saldature dolci e non per altri impieghi.
- D.**Fare attenzione a non saldare materiali metallici con rivestimenti che possono dar luogo a esalazioni o fumi tossici, o materiali verniciati o contenenti prodotti infiammabili ed esplosivi.
- E.**Far attenzione che il saldatore non sia esposto od appoggiato su luoghi aventi temperature superiori a 50°.
- F.**Accendere il saldatore in posizione di sosta lontano da vapori, gas o prodotti infiammabili. Tenere il contenitore del gas in posizione verticale altrimenti c'è pericolo di sfiammata
- G.**In posizione di stazionamento l'apparecchio deve stare sempre poggiato sulla forcella di sostegno e su un piano perfettamente orizzontale, in caso contrario deve essere messo dentro un'apposita base.
- H.**Non toccare mazza, parafiamma o vite di bloccaggio, né rimuovere uno di questi particolari se non quando sono perfettamente freddi.
- I.**Mai raffreddare il saldatore in acqua
- J.**Mai lasciare il saldatore acceso per lungo tempo senza operare e vicino al contenitore del gas
- K.**Il saldatore è stato prodotto per funzionare con gas Butano, con miscela di gas Butano/Propano e con Propano in bombole ricaricabili o cartucce usa e getta AF Marini
- L.**Operare con pressione inferiore o uguale a 4 Bar utilizzando il regolatore di pressione tipo AP Mod.. OTZ 1-4 Bar DVGW o simile.

M. Indicazioni per l'uso dei contenitori di gas ad alta pressione o delle cartucce usa e getta

- usare esclusivamente i contenitori ad alta pressione o cartucce usa e getta a norma : (cartucce tipo AF Marini peso g.210 volume ml 400cod. SP056)
- l'uso di contenitori ad alta pressione o cartucce usa e getta non consigliati può essere pericoloso
- mai attaccare un contenitore ad alta pressione o una cartuccia usa e getta senza aver prima ben letto le istruzioni
- mai attaccarsi a bombole di gas ad alta pressione senza che siano controllate da un regolatore
- la ricarica dei contenitori ad alta pressione di gas deve essere fatta da ditte specializzate, la ricarica fai da te provocherebbe gravi incidenti.
- le cartucce usa e getta non vanno e non possono essere ricaricate
- non forare i contenitori ad alta pressione o le cartucce usa e getta in nessun caso.

N. Provvedimenti prima dell'attacco del contenitore ad alta pressione o della cartuccia usa e getta

- assicurarsi che le chiusure od altri collegamenti siano attaccati in maniera giusta e che non siano danneggiati;
- esaminare le tubazioni che non siano danneggiate;
- in nessun caso usare un apparecchio che ha qualche danneggiamento;
- chiudere l'accesso del gas sull'apparecchio, prima di attaccare il contenitore ad alta pressione
- per le cartucce usa e getta è importante avvitare la cartuccia tenendola sempre in posizione verticale per evitare versamento di gas liquido
- O.** Attaccare il contenitore ad alta pressione di gas Butano Propano o la cartuccia usa e getta di gas Butano/Propano in un posto ben arieggiato, in un ambiente che è lontano e libero da fonti infiammabili e non in vicinanza di altre persone; fumare al momento del cambiamento del contenitore è proibito.

P. Indicazioni per l'attacco dell'apparecchio

- Assicurarsi che la valvola del contenitore del gas ad alta pressione o il rubinetto dell'attacco dove si aggancia la cartuccia usa e getta siano ben chiusi.
- Assicurarsi che anche il rubinetto di intervento rapido dell'apparecchio sia ben chiuso
- Avvitare l'attacco del gas in senso antiorario per contenitori ricaricabili e in senso orario per cartucce usa e getta facendo attenzione a non danneggiare la filettatura
- Accertarsi che la chiusura sia fatta in modo corretto

Q. Indicazioni per l'attacco del contenitore ad alta pressione o della cartuccia usa e getta

- avvitare in senso antiorario il tubo del gas sul regolatore di pressione e avvitare in senso antiorario il tutto sul contenitore ad alta pressione di gas
- controllare che gli attacchi siano chiusi correttamente
- sostituire la guarnizione del regolatore di pressione o dell'attacco della cartuccia usa e getta se dovesse risultare danneggiata;
- la cartuccia usa e getta può essere collegata all'apparecchio senza riduttore
- prestare attenzione a non danneggiare le filettature durante l'operazioni di sostituzione del tubo del gas, del contenitore ad alta pressione o della cartuccia usa e getta
- avvitare la cartuccia usa e getta in senso orario ed in posizione verticale

R. Istruzioni per il cambio del contenitore o della cartuccia usa e getta:

- i contenitori di gas compresso o cartucce usa e getta non possono essere cambiati con il saldatore acceso e se non si è sicuri che siano completamente vuoti.
- è proibito forare il contenitore ad alta pressione o la cartuccia usa e getta ritenuti vuoti

S. Istruzioni per l'uso dell'apparecchio:

- Collegare l'apparecchio all'attacco della cartuccia usa e getta o al regolatore e quindi al contenitore ad alta pressione di Gas tramite un tubo per Gas Butano Propano con resistenza superiore a 20 Bar Tipo EN 1327-2Mpa (20 bar)-3,5mm-Merlett-1-Q-07 o simili e opportuni attacchi.
- Fissare se necessario la tubazione del gas con opportune fascette stringitubo certificate e controllare che siano ben chiuse sull'attacco portatubo.
- Attenzione: dopo l'assemblaggio di tutti i particolari prima di operare verificare all'aperto con opportuno spray o con acqua che non ci siano perdite di gas.
- Accendere il saldatore manualmente o automaticamente
- Scaldare l'apparecchio prima dell'uso per almeno 1 minuto
- non mettere in disparte o abbandonare il saldatore acceso e non lasciarlo accanto al contenitore del gas
- far attenzione a non scaldare la cartuccia usa e getta o il contenitore del gas ad alta pressione
- far attenzione a non danneggiare con bruciature la tubazione in gomma, in tal caso sostituire la tubazione
- far attenzione ad accendere il saldatore, lontano da oggetti, esalazioni o gas infiammabili, poiché durante questa operazione si ha una piccola sfiammata.

T. Condizioni di funzionamento:

- a saldatore nuovo far attenzione ad evitare di inalare per i primi minuti, le esalazioni dovute all'olio di lavorazione
- non lavorare in ambienti chiusi, provvedere ad una sufficiente aerazione
- operare in un posto di lavoro pulito, distante da materiali infiammabili e materiali grassi
- usare attrezzi per la difesa degli occhi e delle mani
- portare vestiti di difesa
- stare attenti che non vengano inalati gas di saldatura e di stagnatura;

U. Consigli per un buon funzionamento:

- sostituzione eventuale tubazione in gomma: entro 5 anni dalla data di scadenza
- usare tubazioni per gas butano propano resistenti a pressione uguale o superiore a 20 BAR tipo EN 1327-2Mpa (20 bar)- 3,5mm - Merlett-1-Q-07 o simili.
- tenere la cartuccia usa e getta o il contenitore ad alta pressione ad una temperatura mai superiore ai 50°C
- sostituire l'ugello foro 0,28 con un altro dello stesso identico foro 0,28, qualora il rumore di combustione diventasse irregolare o qualora il saldatore faticasse a rimanere acceso
- durante il funzionamento tenere la cartuccia usa e getta o il contenitore del gas ad alta pressione sempre in posizione verticale
- non raffreddare il saldatore in acqua
- mai lasciare il saldatore acceso per lungo tempo senza operare.

V. Spegnimento dell'apparecchio:

- portare i condotti ad una pressione normale
- lasciare raffreddare il saldatore prima di riaccenderlo.

W. Condizioni di deposito, trasporto e smaltimento

- In caso di intervalli prolungati o per un trasporto su automezzi, i contenitori ad alta pressione o le cartucce usa e getta sono da stoccare.
- il deposito e trasporto dei contenitori ad alta pressione e delle cartucce usa e getta deve essere fatto solo in posizione eretta
- tenere lontano dalla portata dei bambini.
- far attenzione che i contenitori ad alta pressione o le cartucce usa e getta non siano esposti a temperature superiori a 50° C
- gettare le cartucce usa e getta negli appositi raccoglitori

X. Manutenzione:

- usare solo ricambi prescritti;
- mai mettere in funzione l'apparecchio con una delle parti danneggiate
- pulire bene il bruciatore e la camera di combustione qualora il rumore della combustione non fosse regolare.

Y. Indirizzo del servizio di assistenza tecnica e riparazione

A.F. di Marini G. Via S. Pertini, 9/B -30030- Martellago VE Italy TEL. +39041/5403075 FAX. +39041/5403076

e-mail info@afmarini.com www.afmarini.com

Z. Comportamento nel caso di incendio:

- in caso di incendio chiudere subito l'erogazione del gas ed accertarsi che il contenitore ad alta pressione sia ben avvitato sul riduttore o che la cartuccia usa e getta sia ben avvitata sull'attacco.
- allontanare l'apparecchio al più presto dall' incendio.

AA. Comportamento in caso di fuga:

- in caso di fuga chiudere il rubinetto del gas ed accertarsi che il contenitore ad alta pressione o la cartuccia usa e getta sia ben avvitata, quindi far riparare l'apparecchio nel centro di assistenza autorizzato.
- accertarsi della perdita tramite immersione in acqua o tramite opportuno Aerosol.
- far riparare l'apparecchio nel centro di assistenza autorizzato.

VALUTAZIONE DEI RISCHI : per saldatori funzionanti con cartucce usa e getta o bombole ricaricabili

- Usare il saldatore preferibilmente in luoghi areati e lontano da prodotti infiammabili.
- Avvitare sempre la cartuccia in posizione verticale: pericolo di fuoriuscita gas liquido.
- Usare sempre la cartuccia in posizione verticale: pericolo di sfiammate.
- Mai svitare la cartuccia a saldatore acceso: pericolo d'incendio.
- Con bombole ricaricabili usare sempre il regolatore di pressione .
- Operare con pressioni mai superiori a 4 Bar.
- Mai svitare i raccordi del tubo di alimentazione del gas con il gas sotto pressione: pericolo di perdita gas e di incendio.
- Far attenzione a non toccare la testata del saldatore a caldo: pericolo di scottature.
- Far attenzione a non danneggiare il tubo di alimentazione del gas, pericolo d'incendio.
- Quando si utilizza la cartuccia usa e getta questa deve essere posizionata su l'apposita base: pericolo di sfiammate e incendio.
- Non forare i contenitori del gas
- Tenere lontano il saldatore dal recipiente del gas durante il funzionamento: pericolo di esplosione
- Mai tenere il saldatore acceso per lungo tempo senza operare: pericolo di deformazioni e di incendio.
- Vietato fumare durante la sostituzione del contenitore di gas: pericolo di incendio

Caratteristiche tecniche saldatore portatile "Tipo PP"

Funzionamento	Gas Butano, Gas Propano, Miscela Gas Butano/Propano
Dispositivi di sicurezza	Valvola di non ritorno a molla, Filtro sinterizzato
Ugello	Ø 0,28
Pressione di esercizio max	4 Bar
Consumo nominale	116 gr/h
Carico termico	1,61 Kw
Peso mazzetta	g 250/500
Peso apparecchio	g 850/1100

Caratteristiche tecniche contenitore ad alta pressione

Contenuto	Gas Butano Gas Propano Miscela di Gas Butano Propano
Sistema utilizzazione	Ricaricabile
Chiusura contenitore	Tramite valvola a spillo

Caratteristiche tecniche cartuccia usa e getta

Contenuto	Miscela di gas Butano 60% Propano 40 %
Sistema utilizzazione	Non ricaricabile
Chiusura contenitore	Tramite valvola incorporata
Peso	g. 210
Volume	ml. 400
Prodotto conforme alle norme	EN 417

ANOMALIE	CAUSE	RIMEDI
Sfiammata all'accensione	Tracimazione di gas liquido	Mettere la cartuccia o il contenitore di gas in posizione verticale
Mancata accensione sia piezoelettrica che manuale	Gas non in pressione, perdita di gas tra il contenitore e il saldatore	Controllare ed eliminare eventuali perdite lungo la condotta o in prossimità degli attacchi
Mancata accensione piezoelettrica	Sistema piezoelettrico umido	Lasciar asciugare il sistema di accensione accendendo il saldatore manualmente
	Sistema piezoelettrico guasto	Sostituire il sistema piezoelettrico
Fiamma irregolare	Ugello sporco	Sostituire ugello
	Bruciatore sporco	Pulire dai residui della combustione o sostituire
Trafilatura della fiamma sul davanti del saldatore	Pressione troppo alta	Abbassare la pressione di esercizio
	Mazzetta non perfettamente centrata dentro il parafiamma	Centrare la mazzetta
Non fonde lo stagno	Mazza fredda	Scaldare ulteriormente
	Mazza sporca	Ravvivare la punta
Perdita gas	Elementi logori o rovinati	Spegnere il saldatore e provvedere alla sostituzione dei particolari difettosi presso la ditta autorizzata
Snodo girevole bloccato	Rigonfiamento delle guarnizioni OR	Inviare alla manutenzione per sostituzione OR